

# Amtsblatt



der Gemeinde Gornau  
Dittmannsdorf



Witzschdorf



**Herausgeber:** Gemeindeamt Gornau  
Rathausplatz 5 09405 Gornau  
**Telefon:** (03725) 37000  
**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Bürgermeisterin Johanna Vogler  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte

Für die Richtigkeit der Mitteilungen des  
jeweiligen Verfassers verantwortlich.  
**Satz und Anzeigen:** layout & design  
Skrabs Verlag Obere Hauptstraße 8  
09243 Niederfrohna Tel.: (03722) 85679

**Ausgabe - Mai**

**13.05.2009**

**kostenlos**

## Neues aus der Kita „ZWERGENLAND“ Dittmannsdorf

Im Herbst 2007 hat die Unfallkasse Sachsen alle Kindertagesstätten im Freistaat Sachsen aufgerufen, sich um das Zertifikat „Bewegte und sichere Kita“ zu bewerben. Dieses Angebot weckte sofort unser Interesse. Das Hauptanliegen dieses Projektes ist auch für unseren Kita-Alltag von besonderer Bedeutung, denn Bewegung ist für Kinder nicht nur ein elementares Grundbedürfnis, wie Essen, Trinken und Schlafen, sondern auch unverzichtbar für ihre gesunde Entwicklung. Gezielte Bewegungsförderung beeinflusst den ganzheitlichen Entwicklungsprozess der Kinder positiv. „Bewegte und sichere Schulen“ gibt es schon seit einigen Jahren. Die Unfallkasse Sachsen möchte nun mit diesem Projekt auch Kitas unterstützen, die neben der Sicherheit umfassende Bewegungsangebote nachhaltig in ihr Konzept integrieren.

Im Dezember 2007 meldeten wir uns für die Teilnahme an. In einem Kriterienkatalog wurden die aktuelle Situation der Kita in Bezug auf die Bewegungsförderung und das Sicherheitsniveau sowie die geplanten Ziele für das Projektjahr dargestellt. Vertreter der Unfallkasse Sachsen und der Universität Leipzig werteten diese Unterlagen aus und teilten uns im Februar mit, dass wir für das Projekt zugelassen werden. Nun konnte es richtig losgehen.



In der ersten Beratungsphase besuchte uns am 25.02.08 Frau Anja Dinter (Bildmitte). Sie ist Projektleiterin und Mitarbeiterin der Sportwissenschaftlichen Fakultät der Universität Leipzig. Für den gesamten Projektzeitraum stand sie uns als persönliche Betreuerin immer sehr engagiert mit Rat und Tat zur Seite. Im Erzieherenteam wurden vier Qualitätsschwerpunkte für die Zielvereinbarung ausgewählt. Diese wurde im April '08 zum 1. Erzieherinnentag in Leipzig von der Unfallkasse Sachsen und unserer Einrichtung abgeschlossen.

Von dieser sorgfältig vorbereiteten Weiterbildungsveranstaltung konnten wir drei Dittmannsdorfer, genau wie die anderen ca. 500 Erzieher aus Sachsen, viele neue Anregungen und Spielideen mit nach Hause nehmen. Fachliteratur, Infobriefe, jede Menge Materialien und Sportgeräte wurden zusätzlich für die Umsetzung unserer Vorhaben kostenlos zur Verfügung gestellt. Eine zweite Fortbildung zur Bewegungsförderung in der Kita wurde im Mai an der Uni Leipzig mit großer Begeisterung wahrgenommen. Mit Frau Kirsten (Unfallkasse Sachsen) und Herrn Martin (Sicherheitsing.) erfolgte im Mai die Sicherheitsbegehung in unserem



**In diesem Amtsblatt lesen Sie u.a.:**

- + Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge
- + Wahlbekanntmachung der Gemeinde Gornau

Hause. Gemeinsam mit den Kindern und Eltern arbeiteten wir das ganze Jahr gezielt an unseren Projektaufgaben. Mit sehr guter Beteiligung wurden z.B. die vielen Familienaktionen angenommen. Im Januar fassten wir unsere Ergebnisse im Abschlussbericht zusammen und schickten diesen nach Meißen. Und jetzt hieß es - abwarten.

Am 19.03.09 erhielten wir endlich Post. Die Unfallkasse Sachsen beglückwünscht uns darin zum Titel „Bewegte und sichere Kita“ und lädt das Erzieherteam der Kita „Zwergenland“ Dittmannsdorf zur Zertifizierung nach Leipzig ein. Am 25.04.09 konnten wir in der Universität zum 2. Fortbildungstag unsere Auszeichnung entgegennehmen. Wir gehören damit zu den ersten 32 Einrichtungen in Sachsen. Darauf können wir mit unseren Kindern und Eltern sehr stolz sein.

Für alle kleinen und großen Zwerge gibt es dafür noch viele schöne Preise und Überraschungen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die uns auf unserem erfolgreichen Weg begleitet haben.

*Das Erzieherteam vom Zwergenland*

## Oma - Opa Tag im Gornauer Hort



Am 17. und 18. März luden die Hortkinder und ihre Erzieherinnen alle Omas und Opas zum alljährlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen ein. Die Kinder wollten sich bei ihren Großeltern dafür bedanken, dass sie immer zur Stelle sind, wenn Not am Mann ist. Schon seit Wochen wurde dafür fleißig geübt.

Bereits um 15:00 Uhr füllte sich der Speiseraum der Schule mit Gästen. Die Aufregung bei den Akteuren war groß. Pünktlich um 15:30 Uhr begrüßte Programmsprecher Bendix alle Gäste. In einem ca. einstündigen Programm zeigten die Hortkinder Tänze, sangen Scherzlieder und trugen Gedichte vor. Der Tanz der „Sieben Zwerge“ und das Märchen vom „Rotkäppchen“ brachten alle Großeltern zum Lachen und Schmunzeln. Auch das Akkordeonspiel von Leon hat den Gästen sehr gut gefallen. Alle Omas und Opas waren sehr stolz auf ihre Enkel, was sie mit einem kräftigen Applaus und einem finanziellen Obolus bekundeten. Als Höhepunkt überreichten alle Kinder einen gebastelten Frühlings schmuck.

Bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen saßen alle noch fröhlich beisammen.

Gut gelaunt, traten die Omas und Opas mit ihren Enkelkindern gegen 17:00 Uhr den Heimweg an. Herzlichen Dank an die Hortkinder, ihre Erzieher und an alle fleißigen Helfer.

*Der Elternrat des Hortes*



## Judoclub Gornau e.V.

### Gornauer Judoka in Werdau erfolgreich

Die Jungen des JC Gornau e.V. haben wieder ein ereignisreiches Wochenende hinter sich. Mehr dazu auf Seite 7.



Foto: Martin Weigert  
„Letzte Instruktionen vom Trainer an Kevin Wächtler, Richard Fiedler und Carsten Sieber“



**Seniorenzentrum Gornau**

**Herzliche Einladung**  
**zum „Tag der offenen Tür“**

*Endlich ist es soweit.  
 Unser Anbau des Seniorenzentrums Gornau wird eröffnet:*

**am: 28.05.2009**  
**von: 10:00 – 15:00 Uhr.**

*Entsprechend des gewohnten Konzeptes einer familiären stationären  
 Pflegeeinrichtung wird unser Haus um zwei Wohnbereiche erweitert.  
 Für unsere zukünftigen Bewohner sind zusätzlich*

*15 Einzelzimmer  
 5 Doppelzimmer*

*mit eigenem Bad / Dusche / teilweise Terrasse oder Balkon  
 zum bestehenden Gebäude entstanden.*

*Die großzügigen Wohn- / Essbereiche mit Balkon laden  
 die Bewohner und Besucher zum Aufenthalt ein.*

*Der große Garten von ca. 4.000 m<sup>2</sup> wird neben gemütlichen Sitzplätzen und  
 Obstwiesen auch wieder ein zu Hause für die verschiedensten Tierarten werden  
 und zum Verweilen für Jung und Alt einladen.*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

**Seniorenzentrum Gornau, Dittersdorfer Straße 9, 09405 Gornau**  
**Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung Tel.-Nr. 03725/3440-0.**

## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Gemeinderatswahl am Sonntag, dem 07. Juni 2009, in der Gemeinde Gornau

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvor- schlages (Name der Par- tei/Wählerver- einigung, Kurz- bezeichnung)	Bewerber Familiennamen Vorname	Beruf oder Stand	Ge- burts- jahr	Anschrift (Hauptwohnung)	
1. Christlich Demokra- tische Union Deutschlands <b>CDU</b>	<b>Keil</b> , Hans-Siegfried	Verwaltungsdirektor	1944	Alte Chemnitzer Str. 15,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Schiebold</b> , Norbert	Zahntechniker	1957	Waldstr. 3,	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Wagner</b> , Uwe	Elektromonteur	1958	Hauptstr. 16,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Keil</b> , Viktoria	Regierungsoberrätin	1945	Alte Chemnitzer Str. 15,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Bauer</b> , Wolfgang	Elektromeister	1958	Chemnitzer Str. 11,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Fröhner</b> , Dirk	Maurermeister, selbständig	1970	Wiesengrund 1a,	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Müller</b> , Volker	IT-Systemkaufmann	1958	Wiesenstr. 10,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Renner</b> , Roland	Geschäftsführer, selbständig	1953	Schulstr. 17,	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Bauer</b> , Fritz	Student	1988	Chemnitzer Str. 11,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Rümmler</b> , Marcus	Hausmeisterdienst, selbständig	1983	Hauptstr. 4,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Böttger</b> , Thomas	Baustoffhändler, selbständig	1963	Chemnitzer Str. 58b	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Lindner</b> , Reinhard	Elektromeister	1948	Chemnitzer Str. 16	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Rüdiger</b> , Undine	Dipl. Lehrerin	1968	An der Kuppe 8	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Sieber</b> , Sabine	Facharbeiterin für Textiltechnik	1965	Dorfstr. 25	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Hengst</b> , Reina	Landwirtin	1951	August-Bebel-Str. 1	09405 Gornau/Erzgeb.
<b>Wollnitzke</b> , Nico	Gemeindlicher Vollzugsbediensteter	1984	Hauptstr. 74b,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf	
<b>Wächtler</b> , Andreas	Krafftfahrer, selbständig	1982	Hauptstr. 59,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf	
2. Bund Freier Wähler Gornau <b>BFWG</b>	<b>Musch</b> , Uwe	Elektromechaniker	1964	Dorfstraße 29,	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Winkler</b> , Thomas	Dienstleister, selbständig	1962	Dorfstraße 18a	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Palm</b> , Torsten	Verwaltungsbetriebswirt	1964	Witzschdorfer Hauptstr. 83b,	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Ihle</b> , Karl-Heinz	Forstwirt	1956	Dittersdorfer Str. 25	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Unverdorben</b> , Gerald	Vertriebsmitarbeiter	1956	Wiesengrund 10,	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Schneider</b> , Jürgen	Beamter	1952	Witzschdorfer Hauptstr. 57a	09437 Gornau/Erzgeb. OT Witzschdorf
	<b>Mangold</b> , Karin	Vertriebsmitarbeiterin	1958	Rosenstr. 10	09405 Gornau/Erzgeb.
	<b>Stromeier</b> , Dirk	Tiefbauer	1969	Chemnitzer Str. 26	09405 Gornau/Erzgeb.
<b>Weißbach</b> , Shenja	Werkzeugmechaniker	1982	Klein-Tirol-Süd 15,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf	
3. DIE LINKE <b>DIE LINKE</b>	<b>Ihle</b> , Stephan	Isolierer	1951	Feldstr. 8a	09405 Gornau/Erzgeb.
4. Freie Demokra- tische Partei <b>FDP</b>	<b>Sonntag</b> , Harald	Vertriebsingenieur	1950	Alte Chemnitzer Str. 8	09405 Gornau/Erzgeb.

Zschopau, 24.04.2009



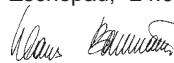
Klaus Baumann  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge für die Ortschaftsratswahl am Sonntag, dem 07. Juni 2009, in der Gemeinde Gornau OT Dittmannsdorf

Für die Wahl wurden folgende Wahlvorschläge zugelassen:

Bezeichnung des Wahlvorschlages (Name der Partei/Wählervereinigung, Kurzbezeichnung)	Bewerber Familiennamen Vorname	Beruf oder Stand	Geburtsjahr	Anschrift (Hauptwohnung)	
1. Christlich Demokratische Union Deutschlands <b>CDU</b>	<b>Wagner</b> , Uwe	Elektroinstallateur	1958	Hauptstr. 16,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Rümler</b> , Marcus	Hausmeisterdienst, selbständig	1983	Hauptstr. 4,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Wohmann</b> , Frank	Maschinenbauingenieur	1948	Hauptstr. 78,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Wollnitzke</b> , Nico	Gemeindlicher Vollzugsbediensteter	1984	Hauptstr. 74b,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Wächtler</b> , Andreas	Kraftfahrer, selbständig	1982	Hauptstr. 59,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
	<b>Kluge</b> , Carmen	Altenpflegerin	1970	Hauptstr. 36b,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf
2. Bund Freier Wähler Gornau <b>BFWG</b>	<b>Weißbach</b> , Shenja	Werkzeugmechaniker	1982	Klein-Tirol-Süd 15,	09573 Gornau/Erzgeb. OT Dittmannsdorf

Zschopau, 24.04.2009

  
Klaus Baumann  
Oberbürgermeister

### Wahlbekanntmachung der Gemeinde Gornau

1. Am Sonntag, dem 7. Juni 2009, finden gleichzeitig - und in denselben Wahlräumen - statt:
- die Wahl zum Europäischen Parlament in der Bundesrepublik Deutschland,
  - die Gemeinderatswahl,
  - die Ortschaftsratswahl im OT Dittmannsdorf

Die Wahl dauert von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 5 Wahlbezirke eingeteilt.

Wahlbezirk	Abgrenzung der Wahlbezirke	Bezeichnung des Wahlraumes
601	gesamter OT Dittmannsdorf	Sporthalle Dittmannsdorf, Hauptstr. 67 A
602	siehe Wahlbenachrichtigung	Sporthalle Gornau, Jahnweg 8
603	siehe Wahlbenachrichtigung	Gemeindeamt Gornau, Rathausplatz 5
604	siehe Wahlbenachrichtigung	Grundschule Gornau, An der Schule 8
605	gesamter OT Witzschdorf	Sporthalle Witzschdorf, Schulstr. 7

Des Weiteren wurde ein Briefwahlvorstand gebildet.

In der Wahlbenachrichtigung, die den Wahlberechtigten in der Zeit bis zum 17. Mai 2009 zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt am Wahltag zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses  
**um 18:00 Uhr im Rathaus, I. OG, Rathausplatz 5 in 09405 Gornau** zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger einen gültigen Identitätsausweis - oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln, die folgende Farben haben:

Wahl zum Europäischen Parlament:	weißlich
Gemeinderatswahl:	hellgelb
Ortschaftsratswahl:	hellgrün

Jeder Wähler erhält beim Betreten des Wahlraumes die Stimmzettel ausgehändigt, für die er wahlberechtigt ist. Die Stimmzettel müssen vom Wähler in einer Wahlzelle des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise einzeln gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

3.1 Jeder Wähler hat bei der **Wahl zum Europäischen Parlament** eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

1. die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie
2. jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und
3. rechts von der Bezeichnung des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

3.2 Jeder Wähler hat bei der **Wahl zum Gemeinderat** und **zum Ortschaftsrat** jeweils drei Stimmen:

Der Stimmzettel enthält für die Gemeinderatswahl und die Ortschaftsratswahl in der Ortschaft Dittmannsdorf

1. unter fortlaufender Nummer die zugelassenen Wahlvorschläge unter Angabe ihrer Bezeichnung und in der gemäß § 20 Abs. 5 KomWO bestimmten Reihenfolge,
2. die Familiennamen, Vornamen, und den Beruf oder Stand in der zugelassenen Reihenfolge. Es können nur Bewerber gewählt werden, deren Namen im Stimmzettel aufgeführt sind.
3. Der Wähler kann seine Stimmen Bewerbern aus verschiedenen Wahlvorschlägen geben (panaschieren) und einem Bewerber bis zu drei Stimmen geben (kumulieren). Der Wähler gibt seine Stimmen in der Weise ab, dass er auf dem Stimmzettel den oder die Bewerber, dem oder denen er seine Stimme(n) geben will, durch Ankreuzen oder auf andere eindeutige Weise kennzeichnet.

4. Wähler, die Wahlscheine haben, können

- a) - bei der Wahl zum Europäischen Parlament durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises, in dem der Wahlschein ausgestellt ist  
- bei den Kommunalwahlen durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des für sie zuständigen Wahlgebiets in der Gemeinde oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde/Stadt - für jede Wahl gesondert, für die er wahlberechtigt ist - einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seine Wahlbriefe mit dem/den jeweiligen Stimmzettel/n (in verschlossenen Stimmzettelumschlägen) und den unterschriebenen Wahlscheinen so rechtzeitig den auf den Wahlbriefumschlägen angegebenen Stellen übersenden, dass sie dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingehen. Die Wahlbriefe können auch bei den angegebenen Stellen abgegeben werden.

5. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Gemeinschaft zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der nicht schreiben oder lesen kann oder durch körperliche Gebrechen gehindert ist, seine Stimme allein abzugeben, kann sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeigeführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

6. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung der Wahlergebnisse im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Zschopau, 05.05.2009



Klaus Baumann  
Oberbürgermeister

## DIE BÜRGERMEISTERIN INFORMIERT

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

am 25.04.09 nahmen die Erzieherinnen der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Leipzig die Auszeichnung „Bewegte und sichere Kita“ in Empfang. Dazu möchten wir auf das Herzlichste gratulieren und uns für die hervorragende Arbeit bedanken, die gemeinsam mit den Kindern und Eltern geleistet wurde. Viele Fragen und Probleme, die in dieser Zeit entstanden und bewältigt werden mussten, führten dazu, dass das Mitarbeiterteam, Kinder und Eltern noch enger zusammengewachsen sind.

Wie Ihnen bereits allen bekannt, finden in diesem Jahr die Wahlen zu den Gemeinde- bzw. Ortschaftsräten sowie zu den Abgeordneten des Europaparlaments am 07.06.09, die Landtagswahlen am 30.08.09 und die Bundestagswahlen am 27.09.09 statt. Nur wer zur Wahl geht, hat die Möglichkeit, Einfluss auf die Arbeit der Abgeordneten zu nehmen. Kritik und Vorschläge am richtigen Platz sind für alle von Nutzen.

Bitte gehen Sie zur Wahl und nehmen Sie Ihr Wahlrecht wahr.

Nach umfangreichen Diskussionen über den Planungsentwurf zum Ausbau der Dittersdorfer Straße wurde eine umsetzbare Lösung gefunden.

In unserem Freibad erfolgten nur die notwendigsten Reparaturen, so dass der Badebetrieb noch für eine Saison möglich ist. Dafür bitten wir alle Besucher um Verständnis. Wir wünschen allen Badegästen viel Freude, Frohsinn und Entspannung. Nach dem 15. September erfolgt die Rekonstruktion des Beckens.

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

in den kommenden Wochen finden in unserer Gemeinde die Feiern zur Jugendweihe, Kommunion und Konfirmation statt. Darin erfolgt die Aufnahme unserer heranwachsenden Jugendlichen in den Kreis der Erwachsenen.

Für diesen neuen Lebensabschnitt, vor allem einer größeren Verantwortung für sich selbst und gegenüber der Gesellschaft und der Berufsfindung, wünsche ich vor allem Gesundheit, Durchhaltevermögen und stets aufrichtige Wegbegleiter. Den Eltern wünsche ich viel Kraft und Zuversicht beim Loslassen der Kinder in die Welt der Erwachsenen.

Ihre



Johanna Vogler  
Bürgermeisterin

www.gornau.de

## Offenlegung von Ergebnissen einer Grenzbestimmung mit Abmarkung gem. § 19 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungsgesetz

In der Gemarkung Gornau wurden an den Flurstücken **132/13, 132/27, 132/28, 132/33, 132/34, 133, 134/2, 134/3, 134/4, 135/6, 135/20, 135/21, 329/4, 463**

Flurstücksgrenzen durch eine Katastervermessung bestimmt und abgemarkt.

**(Straßenschlussvermessung Staatsstraße 235)**

Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Grenzbestimmung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich gemäß § 19 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Inneren zur Durchführung des Sächsischen Vermessungsgesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungsgesetz - DVOSächsVermG) vom 1. September 2003 (SächsGVBl. S. 342)

Die Ergebnisse liegen ab dem

**13.05.2009 bis zum 13.06.2009**  
**in meinen Geschäftsräumen der**  
**Johann-Gottlob-Pfaff-Str. 6 in Zschopau**  
**in der Zeit**  
**von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr (Montag bis Freitag)**

zur Einsichtnahme bereit.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Telefonnummer 03725/22659 oder der E-Mail-Adresse [Vermessung\\_Mueller\\_Zschopau@t-online.de](mailto:Vermessung_Mueller_Zschopau@t-online.de) zur Verfügung.

### **Rechtsbehelfsbelehrung:**

Ein Widerspruch ist gegen die mit diesem Schreiben bekannt gegebene Verwaltungsakte zulässig. Gegen die offen gelegten Ergebnisse der Grenzbestimmung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe diese Verwaltungsakte schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei dem erlassenden Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur

Herrn Dipl.-Ing. Hartmut Müller,  
J.- G.- Pfaff- Straße 6,  
09405 Zschopau

erhoben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Einlegung des Widerspruches die Widerspruchsfrist nur dann gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb dieser Frist eingegangen ist.

Zschopau, den 20.04.2009

gez. H. Müller,  
Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

## WEITERE INFORMATIONEN

### Wahl am 07.06.2009

#### Hinweis für körperlich Beeinträchtigte

Um die Teilnahme an der Wahl für Sie zu erleichtern, weisen wir darauf hin, dass nicht alle Wahlräume unserer Gemeinde barrierefrei sind, sondern nur die Sporthalle Dittmannsdorf, das Gemeindeamt Gornau und die Grundschule Gornau. Sollte Ihr Wahllokal, in dem Sie laut Benachrichtigungskarte wählen müssen, nicht dabei sein, dann lassen Sie sich rechtzeitig einen Wahlschein ausstellen. Sie können natürlich auch Briefwahlunterlagen anfordern.

#### Hinweis zur Anforderung der Briefwahlunterlagen

Die ausgefüllten Wahlbenachrichtigungskarten können auch im Gemeindeamt Gornau abgegeben werden. Diese werden dann unverzüglich nach Zschopau ins Wahlbüro weitergeleitet. Die angeforderten Unterlagen werden Ihnen dann per Post zugesandt.

#### Öffnungszeiten Wahlbüro in der Stadtverwaltung Zschopau

Montag	09:00 - 16:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	09:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 11:30 Uhr

#### Historische Ortsführungen durch Gornau

Im Mai/Juni finden in Gornau historische Ortsführungen statt. Führungen sind individuell gestaltbar und von zwei bis drei Stunden Dauer möglich. 7:00 Uhr am Heidberg/An der Linde beim Einstiegshäuschen der Chemnitzer Wasserleitung beginnt die Führung und endet ca. 10:00 Uhr am Sportplatz/Jahnweg. Die Termine zu den Ortsführungen werden zu gegebener Zeit bekannt gegeben. Anfragen und Voranmeldungen werden im Gemeindeamt Gornau entgegengenommen.

#### Freizeittreff Gornau - Juni 2009

##### Jugendclub bzw. Sporthalle

##### Öffnungszeiten:

<b>Montag und Freitag</b>	<b>15:00 - 17:00 Uhr</b>	<b>Jugendclub</b>
<b>Dienstag</b>	<b>16:00 - 17:00 Uhr</b>	<b>Sporthalle</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>15:00 - 16:00 Uhr</b>	<b>Sporthalle</b>
<b>2. u. 4. Mittwoch im Mon.</b>	<b>16:00 - 17:30 Uhr</b>	<b>Jugendclub</b>
<b>1. u. 3. Donnerst. im Mon.</b>	<b>15:00 - 16:00 Uhr</b>	<b>Sporthalle</b>

Montag	01.06.	Spielen, Lesen, Freunde treffen
Dienstag	02.06.	Sportnachmittag
Mittwoch	03.06.	Kinderturnen
Donnerstag	04.06.	Federball, Tischtennis
Freitag	05.06.	Spielnachmittag

Montag	08.06.	Spielen, Lesen, Freunde treffen
Dienstag	09.06.	Sportnachmittag
Mittwoch	10.06.	Kinderturnen, Basteln im Jugendclub
Freitag	12.06.	Dartday

Montag	15.06.	Spielen, Lesen, Freunde treffen
Dienstag	16.06.	Sportnachmittag
Mittwoch	17.06.	Kinderturnen
Donnerstag	18.06.	Twister
Freitag	19.06.	Spielnachmittag



Montag	22.06.	Spielen, Lesen, Freunde treffen
Dienstag	23.06.	Sportnachmittag
Mittwoch	24.06.	Kinderturnen, Basteln im Jugendclub
Freitag	26.06.	Monopoly

#### Wir wünschen euch schöne Sommerferien!



#### Angebote „Treff im Treff“ Dittmannsdorf/ Witzschdorf - Monat Juni 2009

##### Dittmannsdorf

Mittwoch 03.06.	15:00 Uhr	Heimatstube „Tontopffigur“ Kosten: 0,50 €
Mittwoch 17.06.	15:00 Uhr	Heimatstube „Blumentopf gestalten“ Kosten: 0,50 €

##### Witzschdorf

Donnerstag 11.06.	15:00 Uhr	Kita „Pustelblume“ - Tontopffigur Kosten: 0,50 €
Donnerstag 25.06.	15:00 Uhr	Kita „Pustelblume“ - Schäfchen Spardeko Kosten: 0,50 €



**Offene Kinder- und Jugendarbeit,  
Johannisstraße 58, 09405 Zschopau,  
Tel. 03725 84949, Fax 03725 709035  
Freizeit-Erlebnis@web.de**

## WIR GRATULIEREN

### den Geburtstagskindern im Monat Mai

##### Dittmannsdorf

Clausner, Manfred	06.05.38	71 Jahre
Hippmann, Gerhard	07.05.23	86 Jahre
Richter, Gerhard	14.05.39	70 Jahre
Gerstenberger, Erika	20.05.26	83 Jahre
Uhlig, Lisette	22.05.27	82 Jahre
Wächtler, Edith	24.05.36	73 Jahre
Fickert, Renate	26.05.33	76 Jahre
Hampel, Manfred	26.05.34	75 Jahre
<b>Gornau</b>		
Müller, Hanna	01.05.34	75 Jahre
Haselbach, Leni	02.05.33	76 Jahre
Kempe, Herbert	02.05.39	70 Jahre



Ludwig, Johannes	03.05.33	76 Jahre
Matthes, Liselotte	03.05.33	76 Jahre
Gutsche, Horst	04.05.28	81 Jahre
Schneider, Zilla	06.05.26	83 Jahre
Mader, Thea	07.05.28	81 Jahre
Berthold, Werner	09.05.27	82 Jahre
Schulz, Martin	10.05.28	81 Jahre
Klemm, Gerhard	10.05.28	81 Jahre
Weber, Georg	11.05.26	83 Jahre
Kühn, Dolores	11.05.35	74 Jahre
Lehnert, Dieter	12.05.35	74 Jahre
Rödig, Hildegard	12.05.35	74 Jahre
Nestler, Wilhelm	12.05.38	71 Jahre
Thiele, Hella	13.05.27	82 Jahre
Oehmige, Maria	16.05.24	85 Jahre
Knebel, Hanna	16.05.28	81 Jahre
Schnabel, Roland	16.05.34	75 Jahre
Fiedler, Ruth	17.05.33	76 Jahre
Mach, Johanna	17.05.31	78 Jahre
Müller, Hanna	18.05.23	86 Jahre
Bauer, Dorothea	18.05.33	76 Jahre
Scheibner, Brunhilde	20.05.27	82 Jahre
Scherf, Henry	22.05.30	79 Jahre
Kirchhübel, Manfred	24.05.24	85 Jahre
Kissmann, Gertraud	24.05.28	81 Jahre
Ludwig, Anni	24.05.39	70 Jahre
Klemm, Fritz	27.05.36	73 Jahre
Findeisen, Marianne	28.05.34	75 Jahre
Brettschneider, Heinz	28.05.34	75 Jahre
Pokörn, Gertrud	28.05.19	90 Jahre
Thiele, Rudolf	29.05.20	89 Jahre
Hunger, Eva	30.05.37	72 Jahre
Lindner, Anni	31.05.25	84 Jahre
<b>Witzschdorf</b>		
Nitsche, Marianne	05.05.34	75 Jahre
Pilz, Siegfried	25.05.38	71 Jahre
Müller Gerda	27.05.29	80 Jahre

**Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern in Dittmannsdorf**

Hannelore und Reinhold Greifenhagen am 16.05.2009.  
Dazu unsere herzlichsten Glückwünsche.

**VEREINE UND VERBÄNDE**

**Judoclub Gornau e.V.  
Gornauer Judoka in Werdau erfolgreich**

Die Jungen des JC Gornau e.V. haben wieder ein ereignisreiches Wochenende hinter sich. Beim 5. Pokal der Stadt Werdau in den Altersklassen U11/ U14 und U17 holten sie neben 7. und 5. Plätzen 3-mal Gold, 1-mal Silber und 1-mal Bronze. Herausragend bei diesem Turnier waren die Leistungen von Carsten Sieber (bis 46 kg), Richard Fiedler und Jakob Lindner (beide bis 37 kg). Carsten schaffte in seinem Limit unangefochten durch Siege über Fischer (Stameln), Schmidt (Auma) und Müller (TSV Schletttau) den Sprung auf's oberste Treppchen. Richard und Jakob traten wieder in der gleichen Gewichtsklasse an und hatten schon befürchtet, frühzeitig aufeinander zu treffen. Der Budo-Gott war aber gnädig und beide standen sich erst im Finale gegenüber, welches Richard wieder einmal für sich entscheiden konnte. Kevin Wächtler (bis 50 kg), erfolgsverwöhnter Gornauer Judoka, bekam in Werdau seine Grenzen aufgezeigt. In der Altersklasse U14, in welcher er startete, war er mit seinen 11 Jahren einer der Jüngsten. So kam es, dass er allein mit Kraft, seine Gegner nicht bezwingen konnte, weil Technik angesagt war. Das hatten ihm seine Trainer schon beim letzten Wettkampf ans Herz gelegt und

Kevin hat in den letzten Trainingseinheiten auch stark daran gearbeitet. Im Randori kamen jedoch die alten Gewohnheiten wieder und er versuchte fast alles, mit Kraft zu erzwingen. Am Ende reichte es leider nur zu Bronze.

Die anderen Gornauer schlugen sich ebenfalls tapfer, aber es reichte nicht für einen Platz auf dem Treppchen.

Die Platzierung im Einzelnen:

Gold: Carsten Sieber, Danilo Noack, Richard Fiedler;

Silber: Jakob Lindner;

Bronze: Kevin Wächtler;

Platz 5: Theodor Rößler, Christian Achatz;

Platz 7: Julian Reichel, Anton Bartel

**SV 1990 Tirol Dittmannsdorf/Witzschdorf**



Über die Osterfeiertage konnte unsere I. Mannschaft kräftig Punkte gegen den Abstieg sammeln. Im Nachholspiel gegen Zöblitz konnte durch Treffer von Rene Hänel und Mario Junkel mit 2:1 gewonnen werden. Auch gegen Drebach wurde in letzter Minute durch Pavel Chiak beim 1:1 gepunktet. Letztlich konnte gegen Zug mit 4:1 gewonnen werden. Hier zeichneten sich Steven Baldauf, Rene Hänel, Mario Junkel und Nils Martin als Torschützen aus. Dass es nicht von allein so weiter geht, wurde der Mannschaft beim 0:6 in Mittweida deutlich gemacht. Unsere II. Mannschaft sammelte beim 1:0 Erfolg in Börnichen (Torschütze Thomas Löttsch) vielleicht schon die entscheidenden Punkte für den Klassenerhalt. Gegen Spitzenreiter Gebirge musste am Ende eine 1:3 Niederlage hingenommen werden. Unsere Damenmannschaft konnte durch Erfolge gegen Zschopau 10:0 und in Paffroda 5:0 weiter mit an der Tabellenspitze bleiben. Im Nachwuchs gelang der A-Jugend gegen Annaberg/Königswalde ein 3:1 Erfolg. Hingegen wurde gegen Burgstädt am Ende mit 1:3 verloren. Für die jüngsten Teams begannen nunmehr die Überkreuzspiele um die Meisterschaft. Hier konnte die E-Jugend durch Erfolge gegen Marienberg 5:2 und gegen Krumh./Grünhainichen 8:1 die Tabellenspitze sichern. Die F-Jugend musste sich gegen Zöblitz mit 3:5 geschlagen geben. Konnte jedoch im folgenden Spiel in Olbernhau mit 8:1 gewinnen. Für die weiteren Spiele wünschen wir allen Mannschaften viel Erfolg.

**Spielansetzung**

**I. Mannschaft**

17.05.09	15:00 Uhr	SV Tirol - Rochlitz
24.05.09	15:00 Uhr	Zschopau - SV Tirol
07.06.09	15:00 Uhr	SV Tirol - Olbernhau
14.06.09	15:00 Uhr	Oederan - SV Tirol

**II. Mannschaft**

17.05.09	13:00 Uhr	SV Tirol - Hilmersdorf
24.05.09	15:00 Uhr	Satzungen - SV Tirol
07.06.09	13:00 Uhr	SV Tirol - Seiffen
14.06.09	13:00 Uhr	Zschopau II - SV Tirol

**Damen**

16.05.09	15:00 Uhr	SV Tirol - Lauterbach
23.05.09	13:30 Uhr	Scharfenstein II - SV Tirol
06.06.09	15:00 Uhr	SV Tirol - Scharfenstein I

**A-Jugend**

16.05.09	15:00 Uhr	SpG Gornau/Tirol - Auerbach
23.05.09	15:00 Uhr	Langhennersdorf - SpG Gornau/Tirol
06.06.09	15:00 Uhr	SpG Gornau/Tirol - Mittweida

**E-Jugend**

16.05.09	10:00 Uhr	SpG Tirol/Gornau/Altenhain - Marienberg
23.05.09	10:00 Uhr	Grünhainichen - SpG Tirol/Gornau/Altenhain
06.06.09	10:00 Uhr	SpG Tirol/Gornau/Altenhain - Olbernhau

**F-Jugend**

16.05.09	09:00 Uhr	Zöblitz/Pobershau - SpG Tirol/Gornau/Altenhain
23.05.09	10:00 Uhr	SpG Tirol/Gornau/Altenhain - Olbernhau
06.06.09	10:30 Uhr	Marienberg - SpG Tirol/Gornau/Altenhain

*Olaf Mehlhorn, SV 1990 Tirol*

## SV Germania Gornau



### SV Germania Gornau weiter souverän an der Tabellenspitze

Nachdem 18 von 24 Spielen in der Fußball-Kreisliga im Spieljahr 2008/09 absolviert sind, stehen die Fußballer des SV Germania zu Recht auf dem 1. Tabellenplatz. Lediglich ein Unentschieden ließ die Mannschaft von Trainer Roland Irmischer bisher zu (0:0 Grünhainichen). Nachdem in der Hinrunde alle Pflichtspiele gewonnen wurden, hoffte die Konkurrenz aus Deutschneudorf und Amtsberg auf Ausrutscher unserer jungen Mannschaft. Obwohl zahlreiche schwere Verletzungen wichtiger Spieler die Saison begleiteten, gelang es durch großen Zusammenhalt und einer „Jetzt erst Recht“ Mentalität immer wieder gute Leistungen auf dem Spielfeld zu bringen. So wurde nach der Winterpause eine verstärkte 2. Mannschaft in Marienberg 2:0 geschlagen. Weitere Siege gab es gegen Falkenbach (3:1) und Zöblitz (8:0). Das wichtigste Spiel jedoch fand am Sonntag, 26.04.09, gegen Verfolger Amtsberg statt. Vor einer ansehnlichen Zuschauerkulisse gelang unserer Elf, durch ein besonders in der 2. Halbzeit überlegenes Spiel ein glatter 3:0 Erfolg. Kevin Arnold (2) und Jaroslav Sulta (1) waren die Torschützen nach überaus gekonnten Spielzügen. Derzeit sind es 9 Punkte Vorsprung auf Verfolger Amtsberg. Die Führung kann in den nächsten Spielen noch ausgebaut werden. Vorstand, Trainer und Mannschaft werden alles dafür tun, damit in den letzten sechs Spielen die notwendigen Punkte für die Erringung des Kreismeistertitels eingefahren werden. Dabei hoffen wir auch auf eine tatkräftige Unterstützung der Gornauer Zuschauer. Auf gehts Germania!

#### Spielsansetzung I. Mannschaft

Sonntag, 17.05.09	15:00 Uhr	Deutschneudorf - SV Germania Gornau
Sonntag, 24.05.09	15:00 Uhr	SV Germania Gornau - Drebach 2
Sonntag, 07.06.09	15:00 Uhr	Pfaffroda - SV Germania Gornau
Sonntag, 14.06.09	15:00 Uhr	SV Germania Gornau - Lengefeld

#### II. Mannschaft

Sonntag, 17.05.09	13:00 Uhr	Deutschneudorf 2 - SV Germania Gornau 2
Sonntag, 24.05.09		spielfrei
Sonntag, 07.06.09	13:00 Uhr	Pfaffroda 2 - SV Germania Gornau 2
Sonntag, 14.06.09	13:00 Uhr	SV Germania Gornau 2 - Lengefeld 2

Der Vorstand wünscht beiden Mannschaften viel Erfolg!

Roland Irmischer, Mandy Köhler

## Aufruf zur Blutspende

Die nächste Blutspendeaktion findet in Gornau, am **Mittwoch dem 17.06.09**, in der Zeit von **15:00 bis 19:00 Uhr**, in der **Grundschule Gornau, An der Schule 8** statt.

Nach der ersten Spende erhält jede Blutspenderin und jeder Blutspender einen Nothilfepass mit Eintragung der Blutgruppe, des Rhesusfaktors und weiterer wichtiger Blutgruppen-Antikörper. Die Blutgruppe ist etwas ganz individuelles und bleibt das gesamte Leben gleich. Sie vererbt sich nach ganz bestimmten Gesetzen. Viele Menschen haben dadurch einen besonderen Bezug zu ihrer Blutgruppe.

**Bei der nächsten Blutspendeaktion erhält jeder Blutspender einen sehr hübschen Schlüsselanhänger in Form eines kleinen Blutbeutels mit Eintragung seiner Blutgruppe - ein kleines Dankeschön für die große Hilfe durch die Blutspende.**



**Die Aktion läuft noch bis zum 28.06.09**

Der Service der Blutgruppenbestimmung kann von Blutspendern auch für die eigenen Kinder (6 bis 17 Jahre) in Anspruch genommen werden. Das Kind erhält dann ebenfalls einen Nothilfepass. Die Leistung ist natürlich kostenfrei.

## 30. Erzgebirgs-Rundfahrt

Auch 2009 wird wieder ein Radsportgroßereignis zur Austragung kommen. Die Erzgebirgs-Rundfahrt wird zum 30. Mal quer durch die Region führen. Am 17. Mai 2009 wird es in der Zeit zwischen 9:40 Uhr und 9:50 Uhr in unserem Territorium zu Verkehrseinschränkungen kommen. Wir bitten um Ihr Verständnis. *Chemnitzer Polizeisportverein e.V.*

## Bauen für die Zukunft durch Qualität



Wir bieten allen Bauherren unsere Bauleistungen in den Bereichen

- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Trockenbau
- Wärmedämmung
- Baureparaturen aller Art
- Kläranlagen
- Schornsteinsanierung
- Pflasterarbeiten



09405 Gornau • Chemnitzer Str. 33 • Tel. 03725/84263 • Fax 342516  
www.braeuer-bau.de info@braeuer-bau.de

Anzeigen

## Was tun bei nassen feuchten Wänden???



### BAUSANIERUNG Lößner

#### Ihre Lösung

Tel.: 03725/459914/ Fax: 18  
Mob.: 0162/6738657  
BS-loessner@t-online.de

- Gebäudetrockenlegung und Trockenhaltung mit Garantie
- Ohne Bauarbeiten/Chemie
- Schimmelsanierung
- Fassadensanierung

## Billardcafé & Kampfsportschule

Dittersdorf - Amtsberg Andreas Tanau

3 x Snooker Tische

3 x Pool Tische

Kampfsportkurse - Laufzeit: 6 Monate

Techniken die wirklich helfen

(ab 12 Jahre)



Öffnungszeiten: Tägl. ab 19 Uhr, Sonntag ab 14 Uhr

Tel.: 037209/4238 Fa: 03725/81410

## Die Fachmann in Zschopau



Malerarbeiten ●

Fassaden ●

Fußboden ●

Dekorative Wandgestaltung ●

Waldkirchner Straße 10  
09405 Zschopau

Tel.: 03725 - 22044  
Funk: 0151 - 16561953

## KELSCH-BESTATTUNG-GELENAU

- einheimisches Unternehmen seit 1990 -



Inh. Bianca Kelsch  
Straße der Einheit 96  
09423 Gelenau  
privat: Am Hang 2



TAG- und NACHTDIENST unter  
Tel.: (037297) 72 09 oder Herr Ullrich Brüsel in Herold - Tel.: (037297) 42 99  
www.bestattung-scheer-kelsch.de



**PILZ**

**Bedachungs- & Malerbetrieb GmbH**

Am Gründel 5 • 09423 Gelenau  
 Tel.: (037297) 8 23 20 • Fax: 8 23 29  
 Funk: (0177) 3 13 30 80  
 info@pilz-dach-maler.de • www.pilz-dach-maler.de



**Monatsangebot für Juni 2009:**

Tel.: (037209) 2512

- *Spanisches Omlet* 5,20 EUR
- *Kanincheneintopf (inkl. Nachschlag)* 5,95 EUR
- *Schnitzel XXL mit Pommes* 6,20 EUR

Alles rund ums **GARTENHOLZ**

Gartenmöbel, Carports, Terrassensysteme, Sichtschutz, Zaunsysteme...



Mo-Fr 8-19 Uhr  
Sa 9-14 Uhr

**Ho.z Weidauer.**

Verkaufsausstellung in Chemnitz - Oberfrohnaer Str. 59

**Fliesenmarkt + Workshop Zschopau**

- Fliesen
- Sanitär
- Farben
- Brennstoffe
- Kleintiernahrung + Zubehör
- Baustoffe
- Werkzeuge
- Gartenbedarf

Gabelsbergerstr. 12  
 Tel.: 03725/2 23 31  
 Fax: 340570



Mo. bis Fr. 8 - 18 Uhr  
 Samstag 8 - 13 Uhr

**Wohnungsgenossenschaft Zschopau eG**



Unsere Leistungen für Sie:

- Wohnungsvermittlung in den Orten: Zschopau, Krumhennersdorf, Scharfenstein, Großobersdorf, Wolkenstein, Niederschmiedeberg, Grießbach
- Wohnungseigentumsverwaltung
- Vermietung einer Gästewohnung

Weitere Informationen sowie aktuelle Wohnungsangebote finden Sie im Internet unter: [www.wg-zschopau.de](http://www.wg-zschopau.de)

Büro: Altmarkt 8, 09405 Zschopau Tel.: 03725/77294 Fax: 03725/77922



09437 Börnichen  
 Obere Siedlung 35  
 Tel. 037294 / 90 534  
 Fax 037294 / 87 507  
 Funk 0171 / 731 2280  
 info@malerliebsch.de

**„Frischen Wind“ für Ihr Zuhause**

Neue dekorative Gestaltungstechniken, Lasuren, frische Farbgebung, Fußbodenverlegearbeiten, Fassadengestaltung, Putztechniken u. v. m.

**BESTATTUNGSHAUS STEFFEN METZNER SCHLOSS CHEMNITZ**

24 Std. dienstbereit

Beyerstraße 8 Telefon 03 71 / 3 36 41 77  
 09113 Chemnitz Funk 01 73 / 5 65 97 15

**Würdiger und aufrichtiger Beistand**

- Tag und Nacht für Sie erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuch
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Angebot für die Vorsorge
- moderate Preise

[www.Bestattungshaus-Schloss-Chemnitz.de](http://www.Bestattungshaus-Schloss-Chemnitz.de)

**Ganz in Ihrer Nähe Lieferung zu allen Friedhöfen**



**Steinmetzbetrieb ROLAND SITTEL**

ständig am Lager:  
 über 300 Grabmale in allen Preislagen

Roland Sittel, Steinmetzmeister  
 Gewerbegebiet Zschopau/Nord, Joh.-Gottlob-Pfaff-Straße 12  
 Telefon & Fax: (03725) 2 23 36

**ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH**

**Bestattungshaus in Zschopau**

Rudolf-Breitscheid-Straße 17  
 Ihre Ansprechpartnerin Frau Sabine Toppel

**TAG UND NACHT**  
**TEL. (03725) 22 99 2**

[www.antea-bestattung.de](http://www.antea-bestattung.de)



Chemnitz GmbH

*Ein offenes Ohr – eine helfende Hand – ein Zeichen des Vertrauens.*

**Bestattungsunternehmen CARMEN KUNZE**

[www.bestattung-carmen-kunze.de](http://www.bestattung-carmen-kunze.de)

Flöha, Tel.: 03726 / 72 09 90 Augustusburger Str. 51  
 Frankenberg, Tel.: 037206 / 23 51 Feldstraße 13

**Überführungen Tag und Nacht von und zu allen Orten**

*Frau Carmen Kunze wird als Rednerin für weltliche Trauerfeiern den letzten Gang würdevoll begleiten.*

**Sichern Sie sich jetzt 2.500,- € Umweltprämie vom Staat**

**MATIZ 0,8 S ab 4.990,- €**  
incl. Umweltprämie sofort bei Ihrem Chevrolet Händler



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 6,9/4,2/5,2  
CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert: 127 (Abbildung mit Sonderausstattung)

**H&S Autohof**  
NEUCHÂTEAU - BRUNNEN

Kleinolbersdorfer Straße 61  
09127 Chemnitz  
Telefon 03 71 / 77 23 91  
Telefax 03 71 / 7 71 43 88



SIMPLY CLEVER



**SkodaRoomster**  
**HOLEN SIE SICH DEN BYE-BYE-BONUS.**



Ausstattung modellabhängig bzw. optional

**SkodaRoomster.** Jetzt ist einsteigen noch leichter. Mit dem Bye-Bye-Bonus von Skoda, dem Extra zur Umweltprämie\*. Da gibt's den Skoda Roomster mit einer Topausstattung wie Climatronic, Einparkhilfe, Sitzheizung und vielem mehr schon ab 9.990,- Euro\*\*. Mehr Infos zum Bye-Bye-Bonus erhalten Sie bei uns im Autohaus.

\* Voraussetzung für die Umweltprämie: Nachweisliche Verschrottung eines mindestens 9 Jahre alten Altfahrzeugs durch einen staatlich anerkannten Demontagebetrieb. Der Altfahrzeughalter und der Zulasser des Neuwagens (mind. Abgasnorm Euro 4) müssen identisch sein, wobei das Altfahrzeug für mindestens 1 Jahr auf den Altfahrzeughalter in Deutschland zugelassen sein muss. Begünstigt sind nur natürliche Personen. Detaillierte Informationen auch unter [www.bafg.de](http://www.bafg.de).

\*\* Angebot in Höhe von **15.464,- Euro** (eigentlicher Hauspreis inkl. Überführungskosten) abzgl. der staatl. Umweltprämie\* (2.500,- Euro) und des Bye-Bye-Bonus von uns und Skoda Auto Deutschland (mind. 1.640,- Euro bei Kauf eines Skoda Roomster). Gültig für Privatkunden, die die Voraussetzungen der staatl. Umweltprämie\* erfüllen, bei Kauf und Erstzulassung eines Skoda Neuwagens. Großkunden ausgenommen. Der Bye-Bye-Bonus wird für ausgewählte Modelle bis auf Widerruf auf Basis des Kaufvertragsdatums gewährt. Alle Informationen vorbehaltlich Irrtümer und Änderungen. Er ist nicht mit anderen Sonderaktionen kombinierbar.

Kraftstoffverbrauch für den 1,2 l Motor, in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert (6,6), innerorts (8,7), außerorts (5,3). CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 155.

**Autohaus Fischer**  
Dresdner Straße 36, 09557 Flöha  
Tel: (0 37 26) 72 92-0, Fax: (0 37 26) 72 92-16  
[info@autohausfischer.de](mailto:info@autohausfischer.de)  
[www.autohausfischer.de](http://www.autohausfischer.de)



*Denken Sie an Ihre Reiseapotheke*


**STADT-APOTHEKE & APOTHEKE AN DER KÜPPE**

09557 Flöha und 09405 Gornau  
03726/2232 bzw. 2745 & 03725/344015 bzw. 344016

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag 8.00 Uhr - 18.00 Uhr,  
Samstag 8.00 Uhr - 12.00 Uhr



**Sie haben super Angebote ...**  
... und keiner weiß davon!



**Amtsblattwerbung unter: 03722 85679**

**IHR PARTNER FÜR INDIVIDUELLE NATURSTEINE & GRABMALE**

NATURSTEINE KUNSTSTEINE **BÖHMEN**



AM GRÄBEL 17 • 09405 ZSCHOPAU  
Tel.: 03725723045 Fax: 03725/84577



**Treppen  
Fenster  
Türen  
Möbel**

**Tischlerei  
Lutz Haase**

Hauptstraße 11  
09435 Orießbach  
Telefon 03725/77471  
Fax 03725/4499855  
www.tischlerei-lutz-haase.de

**Mario Fischer**

**Installateur- und Heizungsbaumeister  
Dachklempnerie**

- Heizung / Sanitär
- Klima / Lüftung
- regenerative Energien
- Dachklempnerarbeiten
- Trockenbau

Hauptstraße 22  
09573 Dittmannsdorf  
Tel.: 03725 / 5220  
Fax: 03725 / 5220  
Mobil: 0171 / 4025177  
km.fischer@web.de

*Mein Zuhause!*

**Fritzenhof**  
Seniorenpflegeheim

Fritz-Heckert-Str. 58  
09557 Flöha  
Tel.: 0 37 26 / 79 80  
fritzenhof@fuehrergruppe.de



Die sagenhaften Tiefpreis-Angebote bei pro optik:

**Gleitsichtbrille mit  
PENTAX  
Gläsern**

Deutschlands  
Preisgestaltung  
der Hersteller ~~347,90~~

**Gleitsichtbrille  
»All-Inclusive« nur  
179,-**

**ANGEBOT:** Designfassung von ALPINA einschließlich Marken-Kunststoff-Gleitsichtgläsern von PENTAX. Genießen Sie stufenlos scharfes Sehen von nah bis fern!

**INKLUSIVE** Superentspiegelung, kratzresistenter Hartschicht-Versiegelung und schmutzabweisender Spezialbeschichtung

**INKLUSIVE** 3 Jahre Garantie auf alle Herstellungs- oder Materialfehler

**INKLUSIVE** pro optik-Zufriedenheits-Garantie<sup>®</sup>

**INKLUSIVE** pro optik Allianz Brillenversicherungs-Paket<sup>®</sup>

**INKLUSIVE** neuer topmodischer Brille nach 2 Jahren<sup>®</sup>

**INKLUSIVE** Sehstärkenbestimmung durch geschultes Fachpersonal

**INKLUSIVE** Geprüfter Augenoptiker-Meisterqualität

pro optik – immer garantiert günstig!

**prooptik**  
*Schön Sie zu sehen!*

# Werbung



## Wohnungsgenossenschaft Zschopau eG

Lessingstr. 5 / Tel. (03725) 3500-0 / Fax (03725) 22504 / E-Mail [info@wg-zschopau.de](mailto:info@wg-zschopau.de)

### Gut und sicher wohnen



3-Raumwohnung – Cl.-Zetkin-Str. 8 in Gornau - 1. WG links - ca. 57 m<sup>2</sup> / KM 297 € + NK

Wohnen in gute, ruhige Wohnlage in Ortsmitte;  
Einkaufsmöglichkeiten und Dienstleistungen in der Nähe;  
öffentliche Bushaltestellen mit guter Verkehrsanbindung nach allen-Richtungen

### Es lohnt sich, aus unserem Angebot auszuwählen

- 2-Raum-Whg. mit Bodenabstellfläche – Goethestr. 1 – 4. WG links – ca. 48 m<sup>2</sup> – Miete 256 € + NK
- 2-Raum-Whg. mit Bodenverschlag – Auenstr. 1 – 2. WG links – ca. 43 m<sup>2</sup> – Miete 229 € + NK
- 3-Raum-Whg. mit Bodenkammer – Auenstr. 19 – 3. WG rechts – ca. 57 m<sup>2</sup> – Miete 298 € + NK
- 3-Raum-Whg. mit Bodenabstellfläche – H.-Heine-Str. 2 – 4. WG rechts – ca. 57 m<sup>2</sup> – Miete 308 € + NK

Weitere aktuelle Wohnungsangebote über das Internet [www.wg-zschopau.de](http://www.wg-zschopau.de)

Des Weiteren vermieten wir PKW-Stellflächen zum Preis von 12,50 €/Monat.

**Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann prüfen Sie uns!**



## Fa. Pumpen Veit

Hainicher Str. 37 • 09569 Oederan ☎ 037292/5000 • Fax 50030  
[www.pumpenveit.de](http://www.pumpenveit.de) • [info@pumpenveit.de](mailto:info@pumpenveit.de)

Spezialist für  
Pumpen-  
und Abwassertechnik



Alle Besitzer von Kleinkläranlagen müssen laut Gesetz bis zum Jahr 2015 die eigene Anlage mit einer biologischen Reinigungsstufe nachzurüsten. Dafür stehen seit 2007 Fördermittel zur Verfügung. Wichtig ist jedoch auch die Wartung durch einen Fachbetrieb, die zwei- bis dreimal pro Jahr durchzuführen ist. Dabei stellen Wasserbehörden gemäß bauaufsichtlicher Zulassungen bundesweit einheitliche Anforderungen an die besondere Kompetenz des Fachbetriebes. Die Firma Veit ist dafür zertifiziert und hat ausgebildetes Fachpersonal.



[www.diebrillenbauer.de](http://www.diebrillenbauer.de)

Freuen Sie sich drauf.

ENTSPANNTE VORFREUDE!

# 1a Das Brillenabo

So kauft man heute Brillen



Das Brillenabo  
Auf Anhieb chic – in Raten zahlen

• 24 Raten • Null Zinsen • Passt 100%

Auf Wunsch nach 24 Monaten eine neue ohne Credit-Check bei gleichen Einzahlungen

Flöha – Oederan – Frankenberg

**Wir freuen uns auf Ihr Brillenabo!**

Augustusbürger Str. 46 • 09557 Flöha • 03726/3212 • [floeha@diebrillenbauer.de](mailto:floeha@diebrillenbauer.de)  
Lange Str. 4 • 09569 Oederan • 037292/65525 • [oederan@diebrillenbauer.de](mailto:oederan@diebrillenbauer.de)  
Schloßstr. 6 • 09669 Frankenberg • 037206/893455 • [frankenberg@diebrillenbauer.de](mailto:frankenberg@diebrillenbauer.de)

